

made in italy

1:48 scale

No 2642

F-4 J Phantom II

UK

The Phantom II is an aviation legend. Over 5,000 Phantoms were built; it was one of the few post-war fighters to provide efficient fighting power from both aircraft carriers and land and, with just a few modifications, it was converted from its original role as an interceptor into a bomber and then a radar destroyer. Forty-five years after its first flight and after proving its worth in Vietnam and several Middle East conflicts, it is still in frontline service with some air forces. The last wartime mission of an American F-4 (the F-4G Wild Weasel version) dates back to 2nd January 1996 in Southern Iraq. The F-4J version in this box was the most common carrier version; the 522 planes that served in the 23rd Squadron of the U.S. Navy and Marine 12 Corps.

I

Il Phantom II è destinato senza dubbio a rimanere una delle leggende della storia dell'aviazione. Costruito in oltre 5.000 esemplari, è stato uno dei pochissimi aerei da caccia del dopoguerra a servire con altrettanta efficacia dalle portaerei o da basi a terra: e, con pochissime modifiche, è passato dal ruolo originario di intercettore a quello di bombardiere, ed ancora di aereo antiradar. Ad oltre 45 anni dal primo volo, il Phantom è ancora in servizio di prima linea con alcune forze aeree, dopo aver dimostrato la sua potenzialità sul campo nella Guerra del Vietnam ed in numerosi conflitti in Medio Oriente: l'ultima missione di guerra di un F-4 americano (nella versione F-4G Wild Weasel) si è svolta il 2 Gennaio del 1996 sul Sud dell'Iraq. La versione F-4J proposta in questa scatola è la più tipica di quelle imbarcate: i 522 esemplari di serie hanno operato con 23 Squadron dell'U.S.Navy e 12 del Corpo dei Marines.

D

Der Phantom II ist zweifelsohne dazu bestimmt, eine der Legenden der Luftfahrtgeschichte zu werden. In mehr als 5.000 Exemplaren gebaut, war er eines der wenigen Jagdflugzeuge der Nachkriegszeit, das von Flugzeugträgern wie von Bodenbasen mit gleicher Effizienz operieren konnte. Mit wenigen Änderungen wechselte es aus seiner ursprünglichen Rolle als Abfangflugzeug zu der des Bombers und schließlich des Radar bekämpfungflugzeugs über. Mehr als 45 Jahre nach dem Erstflug ist der Phantom noch mit einigen Luftmächten im Fronteinsatz, nachdem er seine Leistungsstärke im Vietnamkrieg und in zahlreichen Konflikten im Nahen Osten bewiesen hatte. Die letzte Kriegsmmission eines amerikanischen F-4 (in der Version F-4G Wild Weasel) fand am 2. Januar 1996 in Südirak statt. Die Variante F-4J in dieser Schachtel ist die typischste der trägergestützten Versionen. Die 522 Serienexemplare waren mit 23 Geschwadern der U.S. Navy und 12 des Marine Corps im Einsatz.

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglia-battea oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lama o con carta vetrata fino a eventuali sbavature. Mai sbucare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tenendolo sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare sotto colla. Usare solo colla per polimeri A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi decorati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles

Antes de comenzar el montaje, estudiar atentamente el diseño. Separar las piezas de la impresión cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las impresiones con un cortaplumas o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebabas. No arrancar las piezas. Mantar las piezas en orden numerado. Usar SOLOMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en qué impresiones se encuentran los piezas. Antes de separarlas de la impresiones, retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPZELLET - Belegrijke aanwijzingen

Beleedzer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Reek nooit onderdelen van het kader. Maak zo het niet een scherp mes of kleine zaagbijl. Verwijder daarna al het overbodige plastic en papier de delen afvoeren te zijn. Gebruik allen lijn voor plastic onderdelen. Werk volgens de nummering, zoveel lijn als de tabel beschrijft. Zwaarte delen boven de de lijnen delen zijn. Witte lijnen verwijzen naar bevestiging delen welke niet hoeft worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de locaties aan waartoe de onderdelen zijn bevestigd. Schrijf de kleine onderdelen voor de van het kader te zijn. Verwijder de verf van de lijnen openmaken.

ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des imprimés en usant un rasoir ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame aéro de papier de verre fin à l'abaisse éventuelle. Jamais arracher les morceaux avec les mains. Montar les pièces en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la feuille le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en se servant d'une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polymère A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la feuille où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

The Phantom II est sans aucun doute destiné à rester l'une des légendes de l'histoire de l'aviation. Construit en plus de 5.000 exemplaires, il fut l'un des rares avions de chasse de l'après-guerre à servir avec autant d'efficacité tant depuis les porte-avions que les bases de terre. Avec très peu de modifications, il passe de son rôle d'origine d'intercepteur à celui de bombardier puis d'avion antiradar. 45 ans après son premier vol, le Phantom est encore en service de première ligne avec quelques forces aériennes, après avoir démontré sa potentialité durant la guerre du Vietnam et dans de nombreux conflits au Moyen-Orient: la dernière mission de guerre d'un F-4 américain (dans la version F-4G Wild Weasel) a eu lieu le 2 janvier 1996 dans le sud de l'Irak. La version F-4J proposée dans cette boîte est la plus typique parmi celles embarquées: les 522 exemplaires de série sont intervenus avec 23 escadrons de l'U.S.Navy et 12 du Corps des Marines.

E

No cabe duda que el Phantom II está destinado a convertirse en una leyenda de la historia de la aviación. Se han fabricado más de 5.000 unidades y ha sido uno de los pocos aviones de caza de la posguerra que ha servido con igual eficacia, tanto desde portaaviones como de bases terrestres: con poquimas adaptaciones, pasó de la función original de interceptor a la de bombardero, e incluso avión antiradar. Transcurridos más de 45 años desde su primer vuelo, el Phantom se encuentra todavía en servicio de primera línea en las fuerzas aéreas de algunos países, tras haber demostrado su potencialidad en el campo de Guerra de Vietnam y en numerosos conflictos en Oriente Medio: la última misión de guerra de un F-4 americano (versión F-4G Wild Weasel) se llevó a cabo el 2 de enero de 1996, en el Sur de Iraq. La versión F-4J que le proponemos aquí es la más típica de las que se han fabricado: las 522 unidades de serie han operado con 23 escuadrones de la U.S. Navy (Armada de los EEUU) y 12 del Cuerpo de Marines.

NL

De Phantom II is zonder twijfel bestemd om één van de legendes van de luchtvaartgeschiedenis te worden. Er zijn meer dan 5.000 exemplaren van gebouwd en het is één van de weinige naoorlogse jachtvliegtuigen die net zo doeltreffend van vliegdekschepen als van grondbases opereren. Met slechts enkele wijzigingen is hij van zijn oorspronkelijke functie als onderscheppingsvliegtuig veranderd in een bommenwerper en ook in een antiradar vliegtuig. Na meer dan 45 jaar sinds zijn eerste vlucht opereert de Phantom nog steeds bij enkele luchtmachten in de eerste lijn, nadat hij zijn mogelijkheden op dit gebied heeft getoond tijdens de oorlog in Vietnam en bij talrijke conflicten in het Midden-Oosten. De laatste oorlogsmisssie van een Amerikaanse F-4 (in de uitvoering F-4G Wild Weasel) was op 2 januari 1996 boven Zuid-Irak. De F-4J uitvoering in deze doos is de meest typische van de ingeschepte uitvoeringen: de 522 serie-uitvoeringen hebben gewerkt met Squadrons van de U.S.Navy en 12 van het Marinekorps.

ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove part-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMINI - Käytännöllisiä neuvoja

Tuotteen kokoonpano-ohjeita lue huolellisesti alustettuna. Irrota osat osittain veitsellä tai kääntäjä ja poista ylimääräinen jätin osien. Harjoittele. Älä irrota osia otta vääntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästeliikäsot. Musta nuoli osoittaa osat jotka on liimattava toisiinsa. Valkoinen nuoli osoittaa osat jotka on liimattava kehykselle. A - B - C... Näitä kirjaimia käytetään osien löytämiseen. Pienet osat maalaa ennen irrottamista. Muista poistaa maalit tai koruaineet osista.

OPZELLET - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отдельные детали и детали отковыривать при помощи острого резака или ножниц. Детали собирать в порядке номеров. Для склеивания применять ТОЛЬКО специальный клей и применять его очень экономно. Черные стрелки указывают места склеивания деталей. Белые стрелки указывают места склеивания деталей БЕЗ применения клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из элементов рамы должна быть установлена деталь. Маленькие детали красить перед снятием. Удалять краску там, где детали должны быть склеены. Детали, отмеченные на рисунке знаком креста, не применяться.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratkanten mit einer Feile oder feinem Schmirgelpapier beseitigen. Niemals die Montageteile mit den Händen anheben. Bei der Montage der Teilenummerung folgen. Preis sparen die zu klebenden Teile während der Montage. Plastik nur sparsam verwenden. Schwarze Pfeile zeigen auf die Montagestellen an. Weiße Pfeile zeigen auf die Montagestellen ohne Klebung an. A - B - C... Die Buchstaben geben den Rahmen an, auf welchem Spritzblech die montierten Teile zu finden sind. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OPBIJNige goede tip

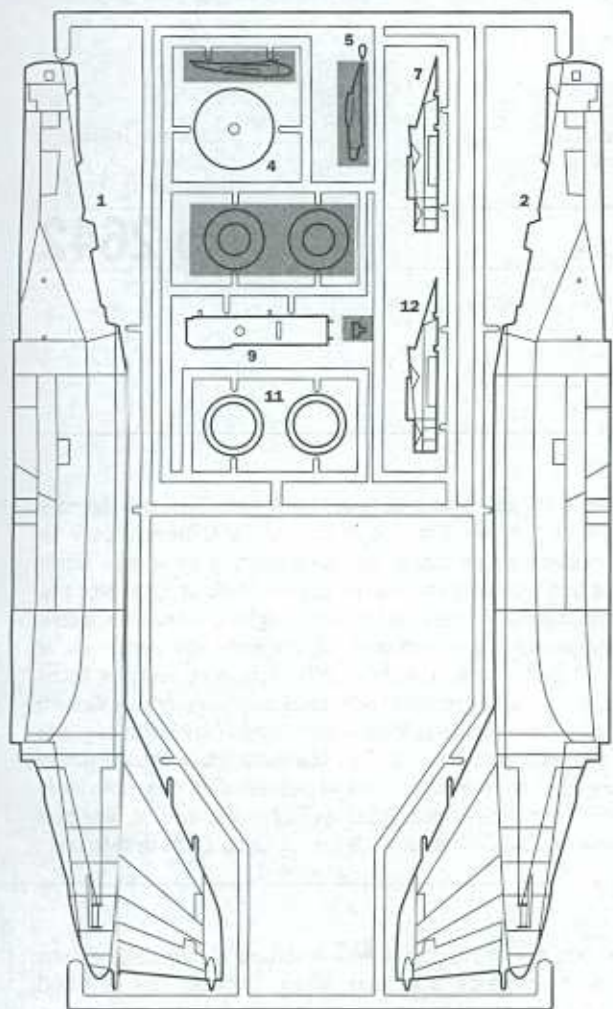
Voordat men begint te bouwen, moet men de tekening aandachtig bestuderen. De afzonderlijke montageonderdelen worden met een mes of een schaar van de spuitplaat nauwkeurig afgevoerd. Eventuele randen met een vijl of fijn schuurpapier verwijderen. De montageonderdelen nooit met de handen oppakken. Bij het monteren de nummering volgen. Prijs besparen door de te plakken delen tijdens het monteren. Plastic alleen sparsam gebruiken. Zwarte pijlen wijzen op de plaatsen waar de delen met elkaar te plakken zijn. Witte pijlen wijzen op de plaatsen waar de delen niet te plakken zijn. A - B - C... Deze letters geven de locaties aan waartoe de onderdelen zijn bevestigd. Schrijf de kleine onderdelen voor de van het kader te zijn. Verwijder de verf van de lijnen openmaken.

基本組立の手順

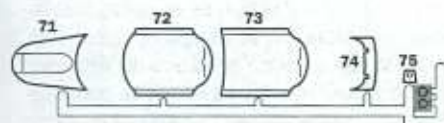
組立前に必ず組立図をよく読んで、各部の取り付け位置を確認してください。各部の部品を慎重に切り取り、余剰のプラスチックをやすりや細かいサンドペーパーで取り除きます。決して手で部品を掴まず、組み立てる際は番号順に従ってください。接着剤は必ずプラスチック専用のもので、少量で済ませてください。黒い矢印は接着する場所を示し、白い矢印は接着しない場所を示します。A - B - C... は各部品の取り付け位置を示しています。小さな部品は接着する前に塗装を除去してください。接着する場所には必ず接着剤を塗布してください。十字マークの付いた部品は接着しないものとします。

くみたて前の注意

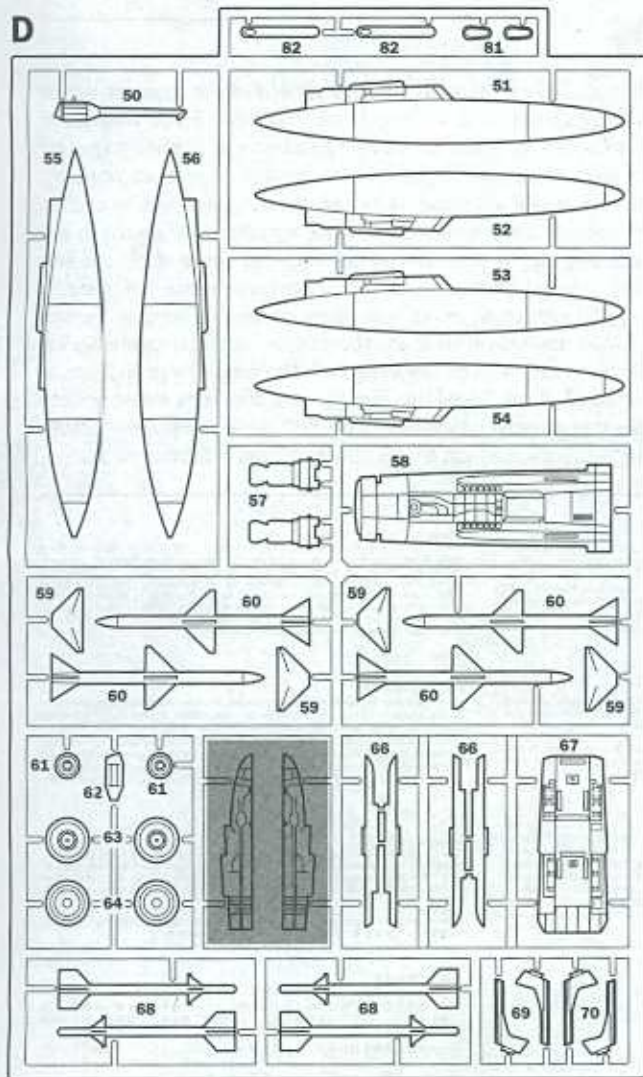
くみたて前の注意、よく組立図を見て、各部のくみたての位置を確認してください。部品を慎重に切り取り、余剰のプラスチックをやすりや細かいサンドペーパーで取り除きます。決して手で部品を掴まず、組み立てる際は番号順に従ってください。接着剤は必ずプラスチック専用のもので、少量で済ませてください。黒い矢印は接着する場所を示し、白い矢印は接着しない場所を示します。A - B - C... は各部品の取り付け位置を示しています。小さな部品は接着する前に塗装を除去してください。接着する場所には必ず接着剤を塗布してください。十字マークの付いた部品は接着しないものとします。



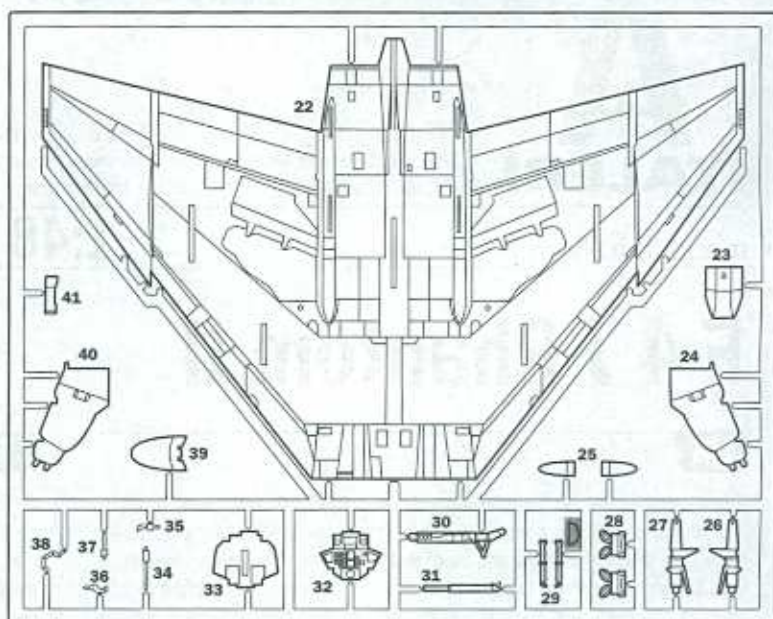
A



E

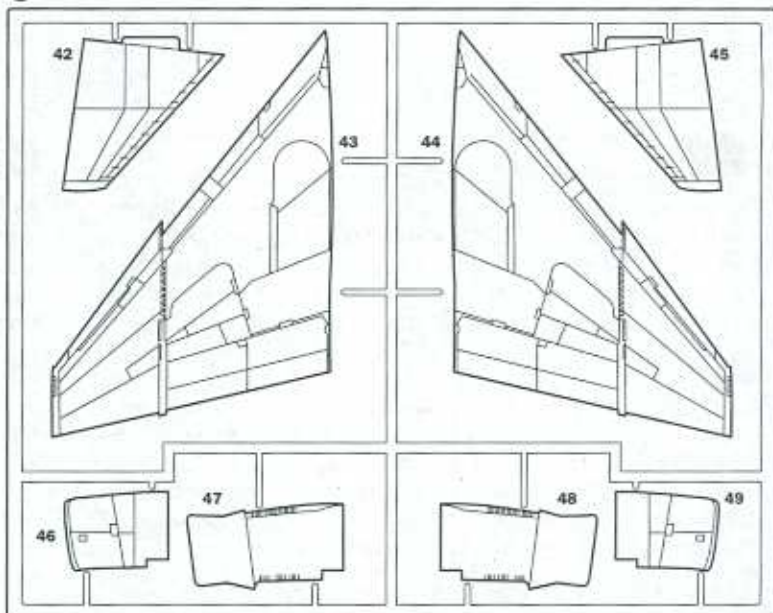


D



B

C



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnrnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System

A

GUNSHIP GRAY (FLAT)
 F.S. 36118
 MODEL MASTER - 1723
 MODEL MASTER ACRYL - 4752

B

BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

C

OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

D

DARK GREEN (FLAT)
 F.S. 34079
 MODEL MASTER - 1710
 MODEL MASTER ACRYL - 4726

E

YELLOW (FLAT)
 MODEL MASTER - 1569

F

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
 F.S. 36375
 MODEL MASTER - 1728
 MODEL MASTER ACRYL - 4762

G

GREEN (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1524
 MODEL MASTER ACRYL - 4669

H

Red (Gloss)
 MODEL MASTER - 1503
 MODEL MASTER ACRYL - 4630

J

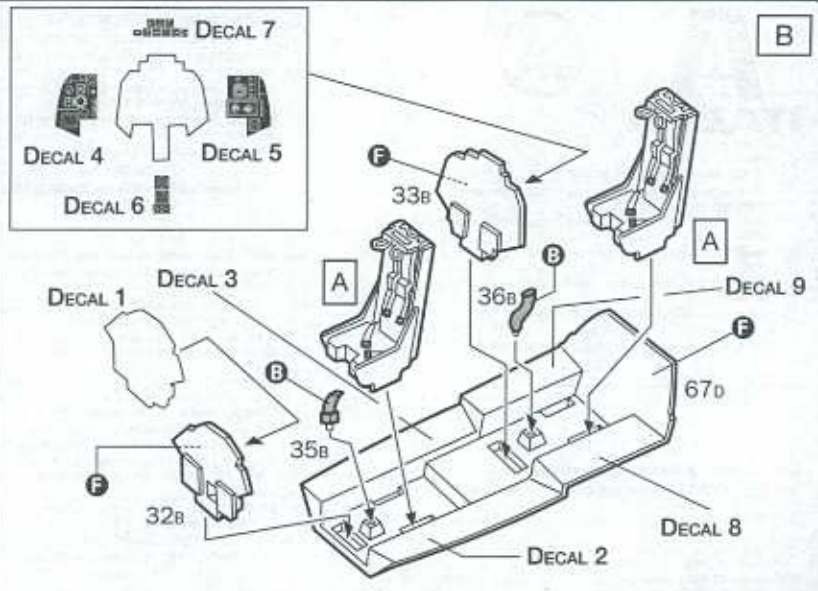
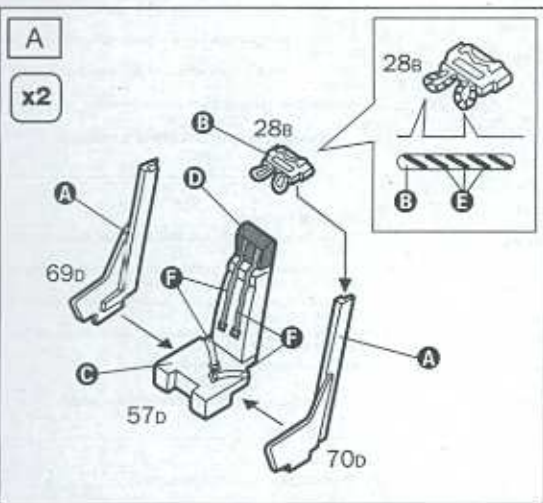
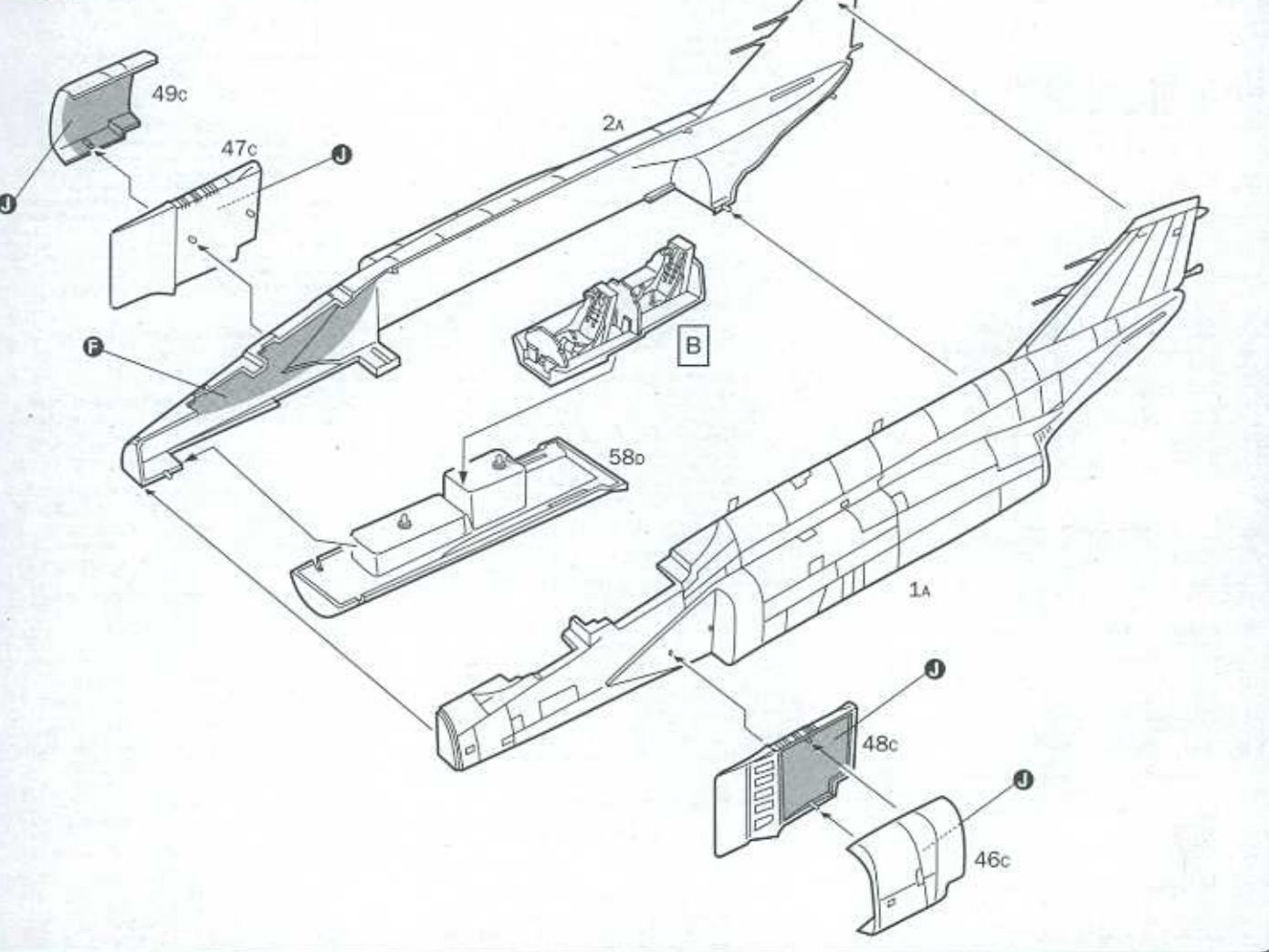
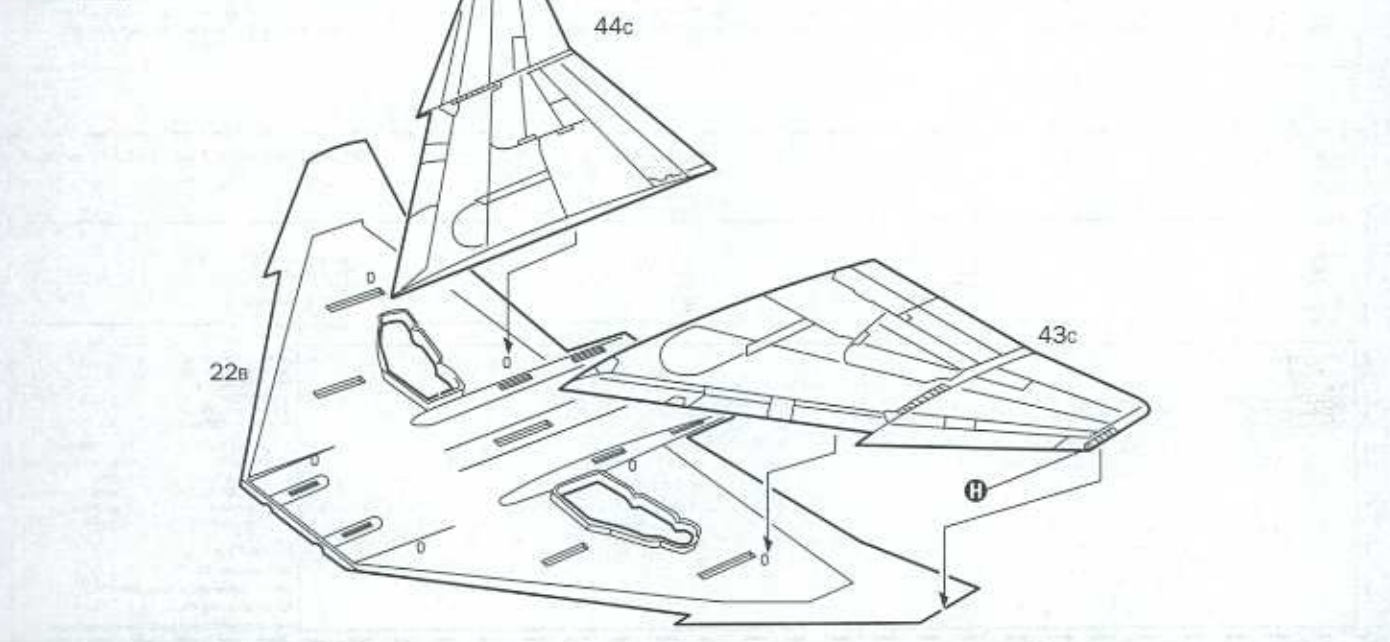
White (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER - 1768
 MODEL MASTER ACRYL - 4769

K

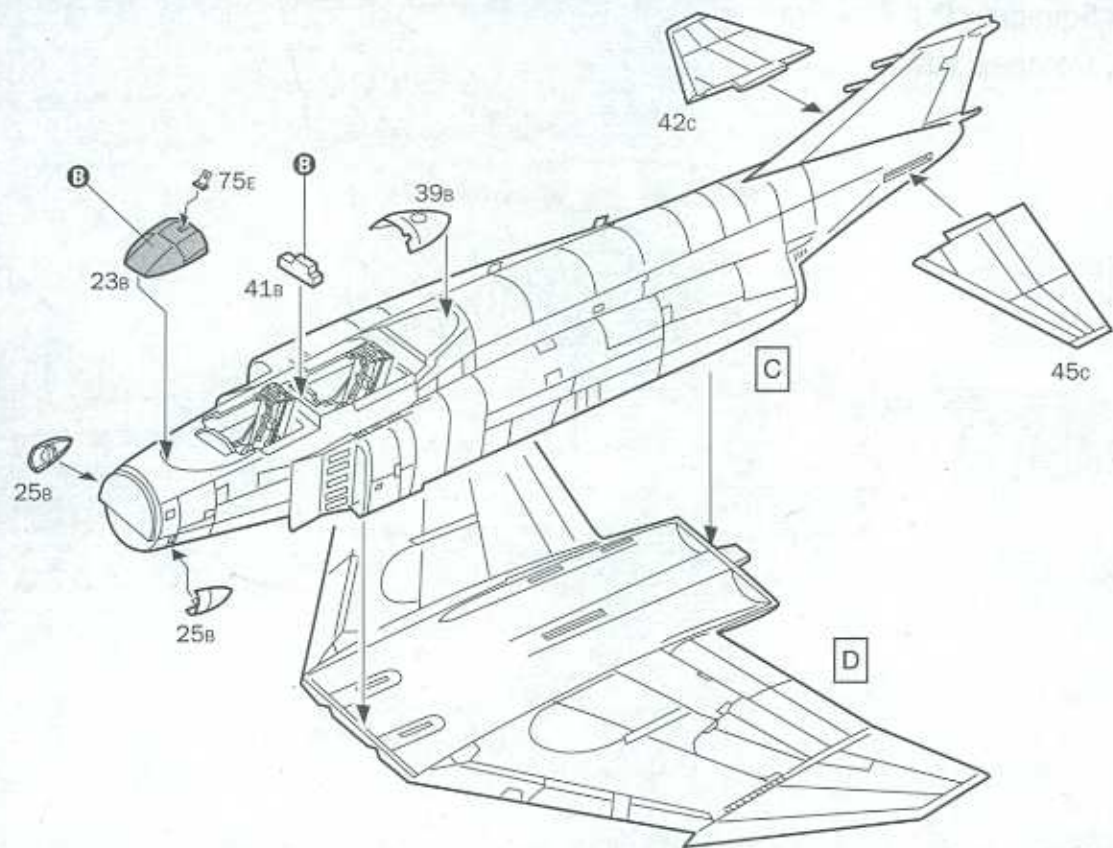
GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681



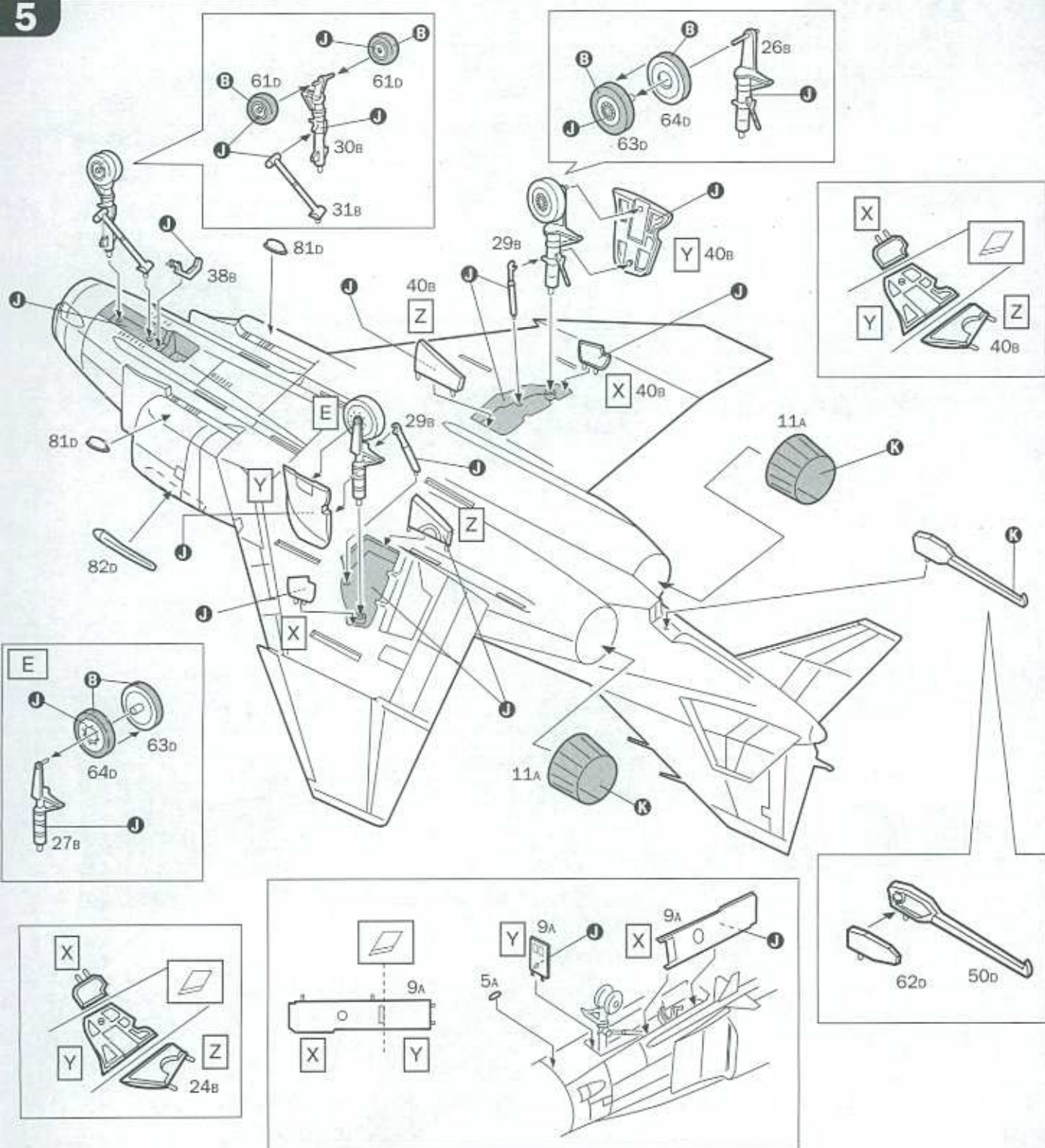
Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser

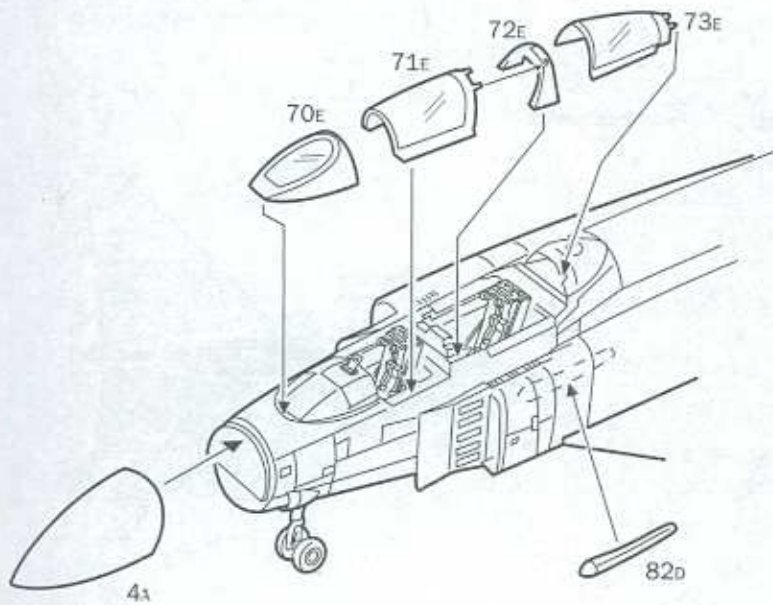
1**2****3**

4

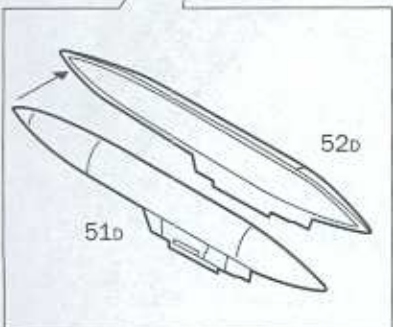
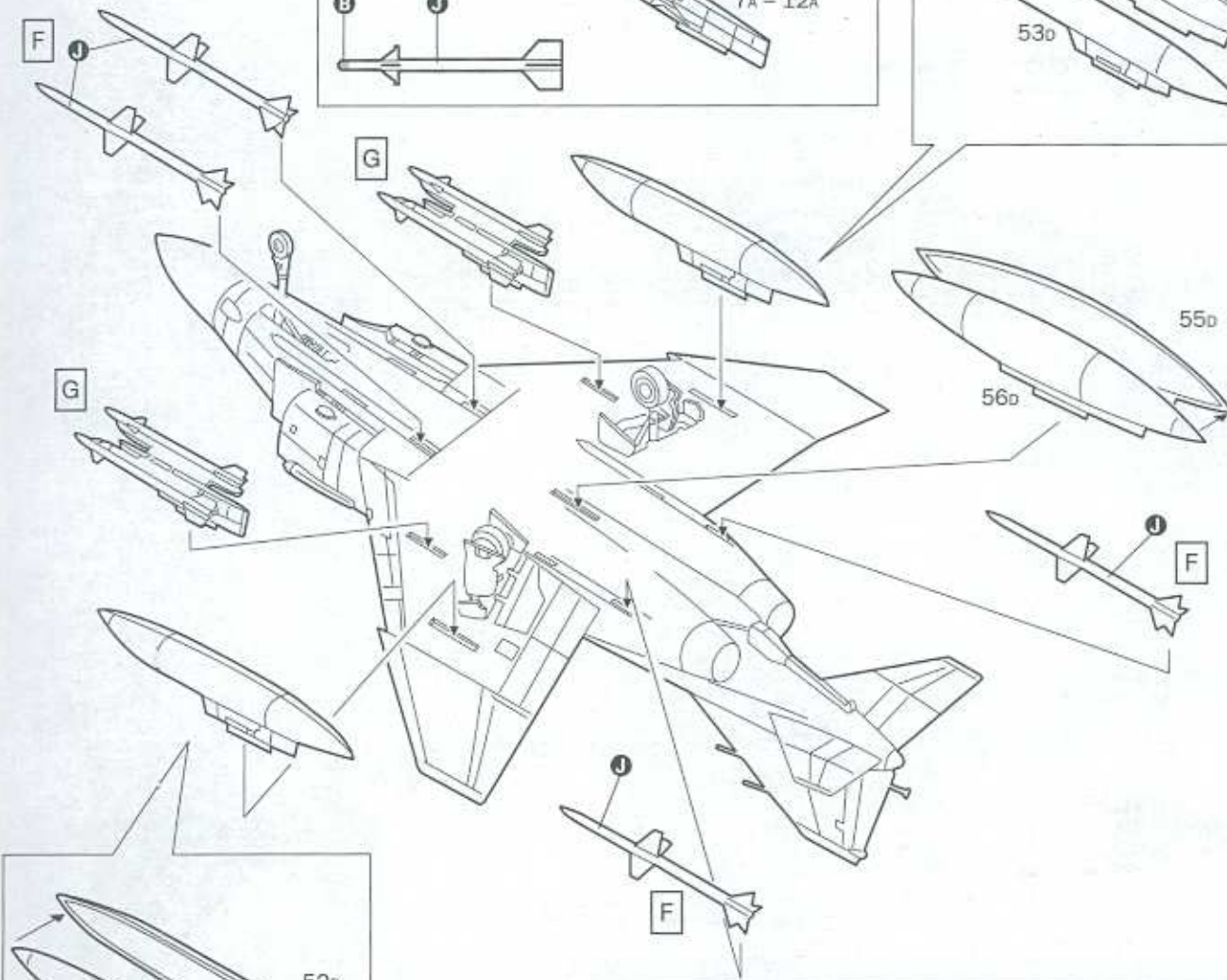
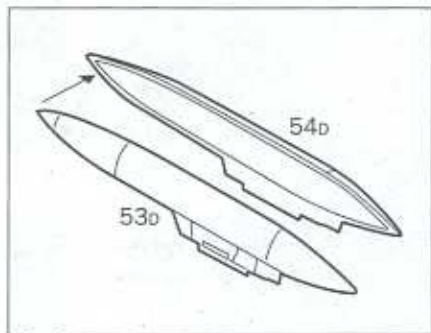
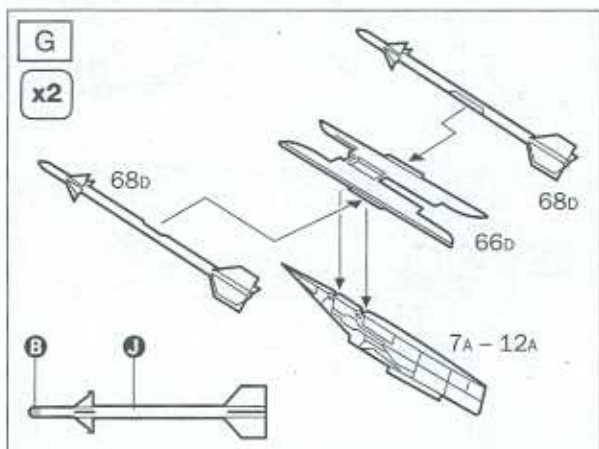
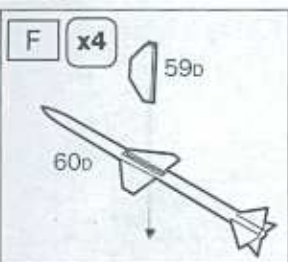
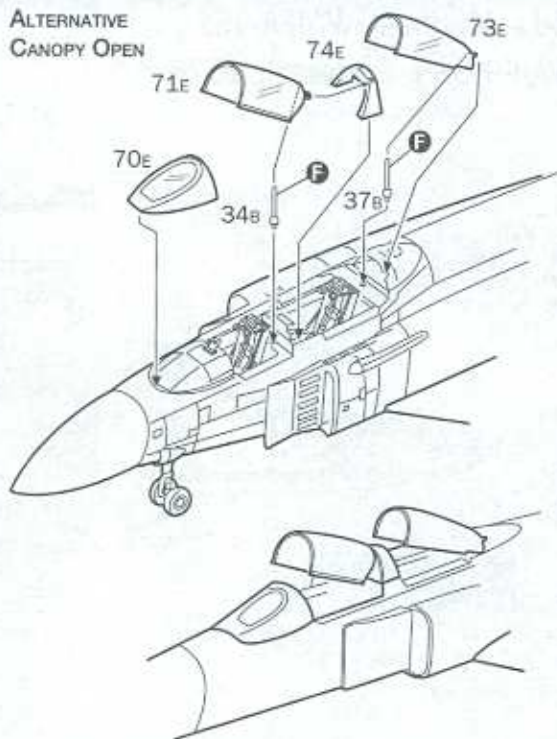


5





ALTERNATIVE CANOPY OPEN



For a perfect application of the decals, we suggest using **MIG** products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decal, si consiglia l'uso dei prodotti **MIG** 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decal, wird die verwendung von **MIG** 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une parfaite application des decal, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decal **MIG** 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MIG** producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocación de las calcomas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MIG**.

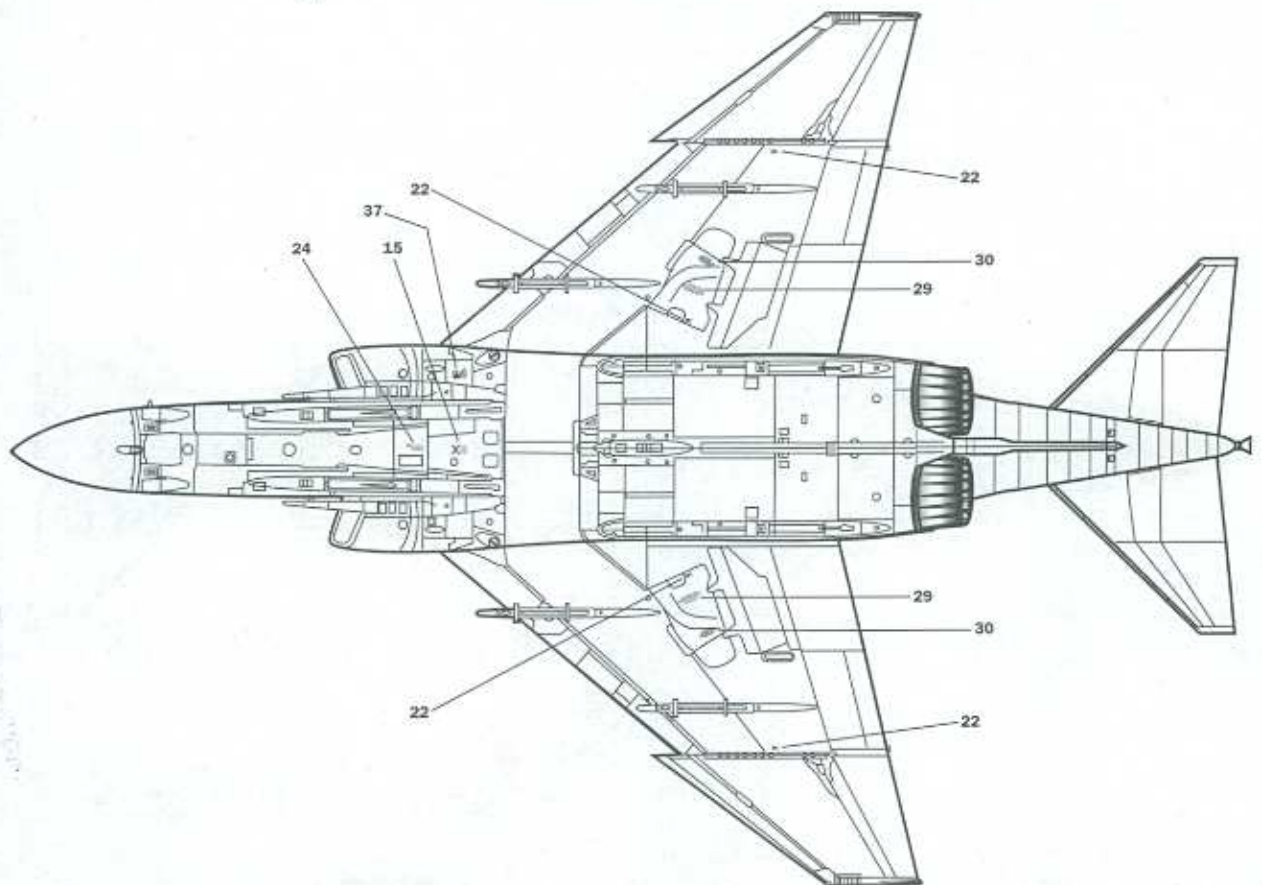
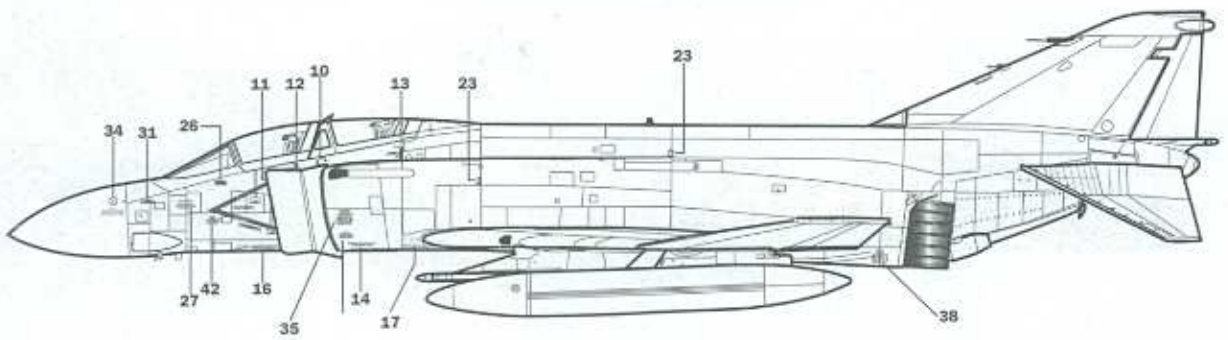
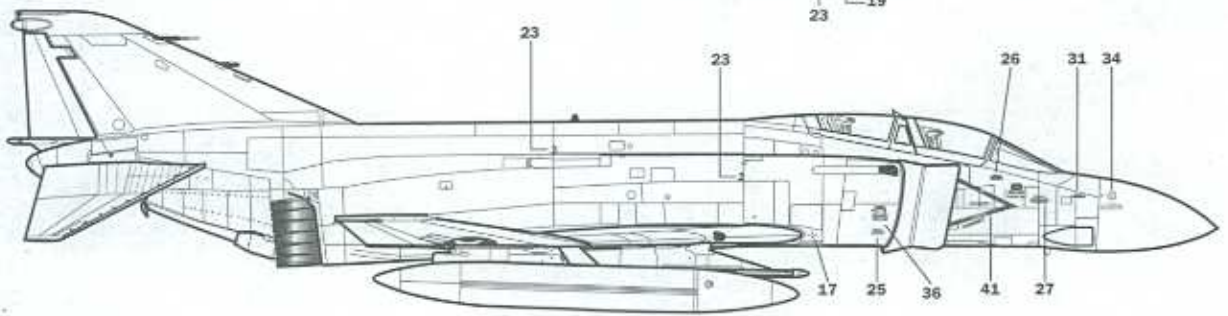
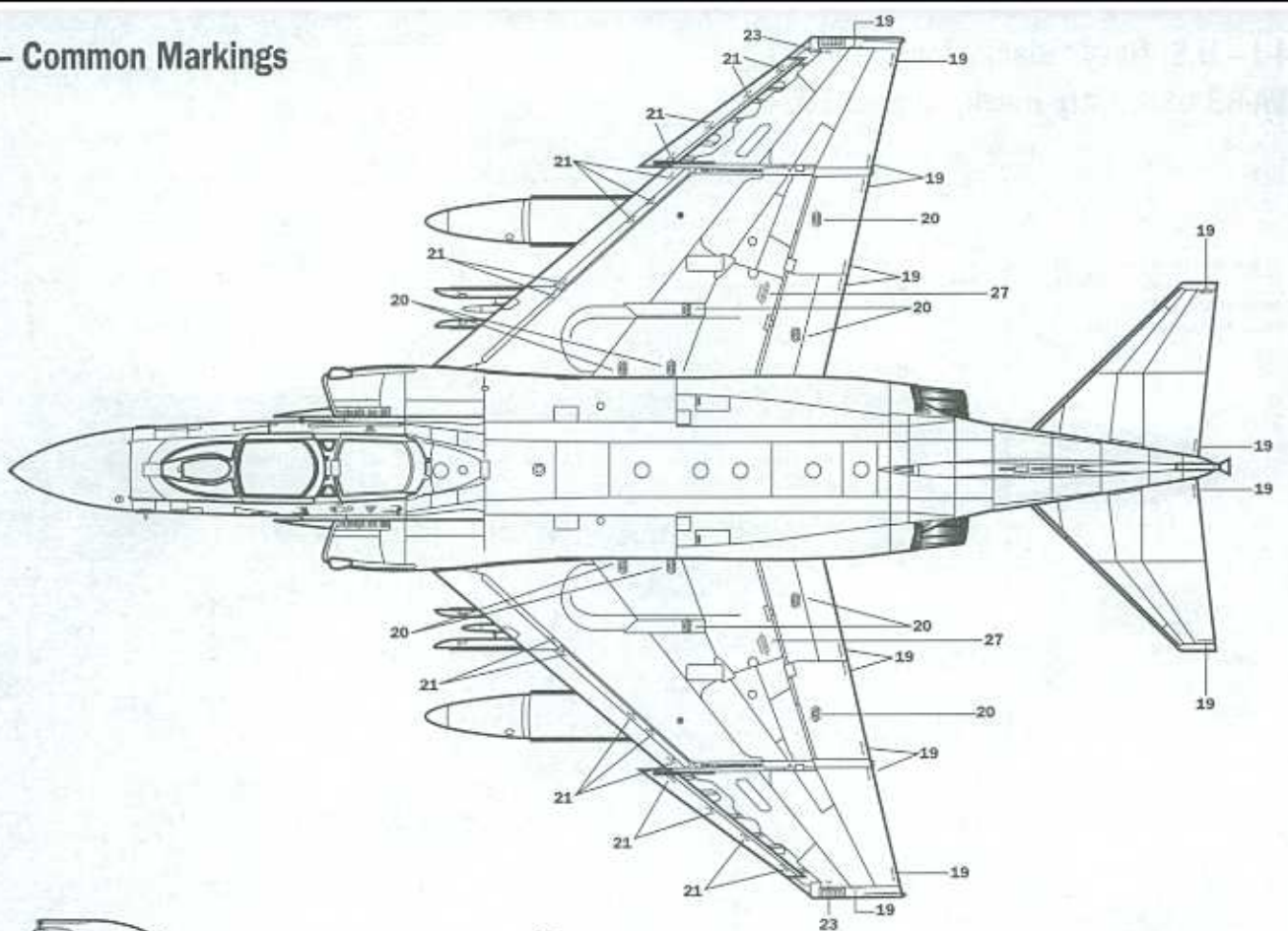
Attenzione per l'applicazione delle decalcomanie. Preghiamo le decalcomanie applicate sul foglio, trasferirle su un supporto di carta pulita per circa 10", mettere in posizione sul modello o sulla scultura della copia per una migliore adesione, premere con la pressione adatta.
 Decals for application of the decal, cut the required decal out of the sheet, dry the ink and place it over the side from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.
 Preparing an adhesive strip of decal with care that underlines with drops of ink on glass within under an 10", hold decal on glass for several min. or use extra glass as support. For all part that are covered, keep 10 min on the ink.



Atención para la aplicación de las decalcomanías. Cortar las decalcomanías deseadas de las hojas de papel, ponerlas en un soporte de papel limpio por unos 10", colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas presionar sobre el papel. Para una mejor adhesión, presione las con un trapo limpio.
 Attention pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies voulues de les pages de papier, les laisser sécher sur un support de papier propre. Les placer sur le modèle en les faisant presser de leur feuille de papier avec un morceau de chiffon pour améliorer leur adhérence.
 Attenzione. Per l'applicazione delle decalcomanie, tagliare le decalcomanie desiderate dalle fogli di carta pulita, tenerle per circa 10" sopra un supporto di carta pulita, premere con un panno pulito e asciutto.

Transferes kept for ten minutes over an inked surface will transfer better. Hold model on surface for about ten minutes after the glue is dry. For a better adhesion, press them with a clean rag.
 Transferes kept for ten minutes over an inked surface will transfer better. Hold model on surface for about ten minutes after the glue is dry. For a better adhesion, press them with a clean rag.
 Transferes kept for ten minutes over an inked surface will transfer better. Hold model on surface for about ten minutes after the glue is dry. For a better adhesion, press them with a clean rag.

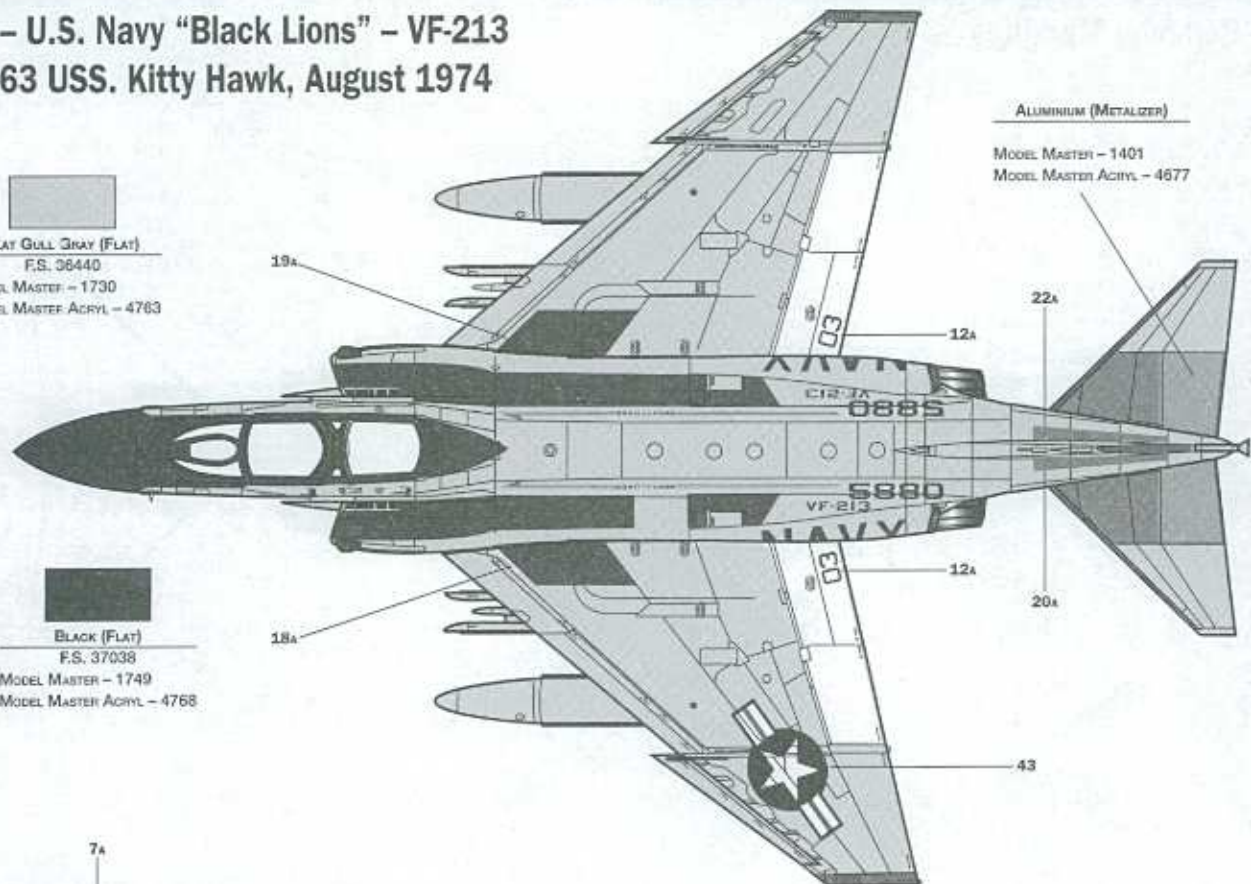
F4J - Common Markings



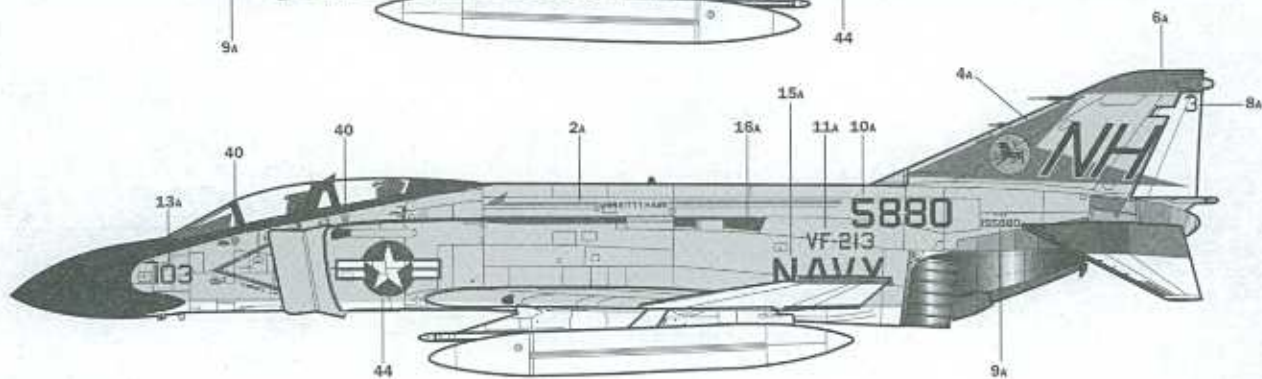
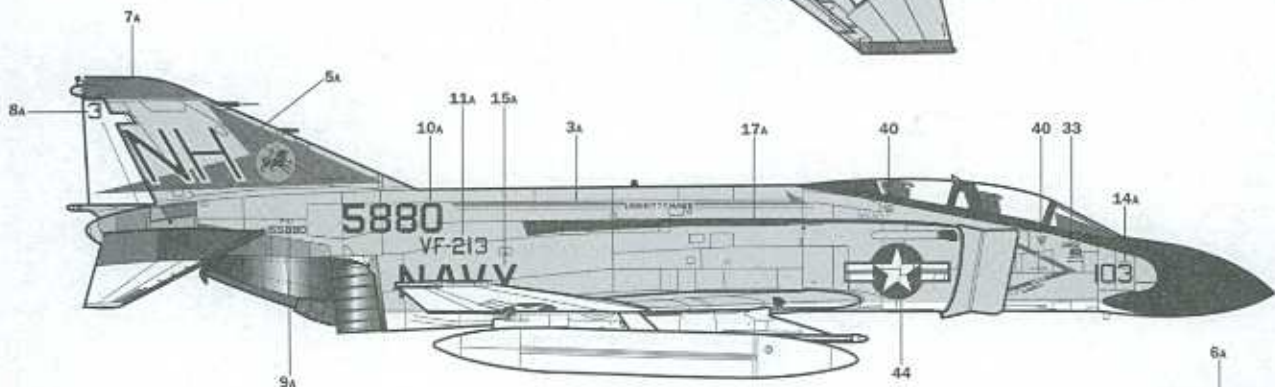
F4J - U.S. Navy "Black Lions" - VF-213
CVA-63 USS. Kitty Hawk, August 1974

FLAT GULL GRAY (FLAT)
 F.S. 36440
 MODEL MASTER - 1730
 MODEL MASTER ACRYL - 4763

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1401
 MODEL MASTER ACRYL - 4677

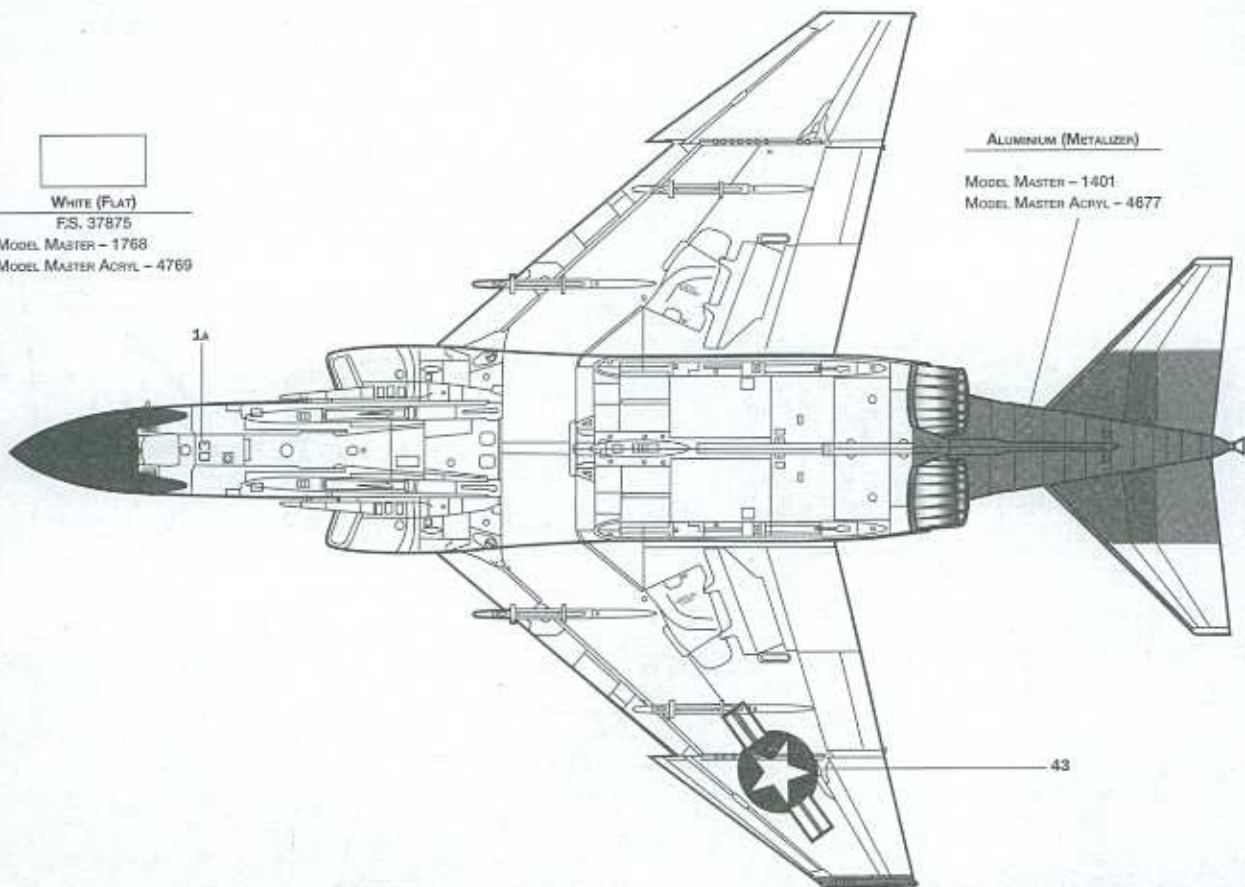


BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768



WHITE (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER - 1768
 MODEL MASTER ACRYL - 4769

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1401
 MODEL MASTER ACRYL - 4677

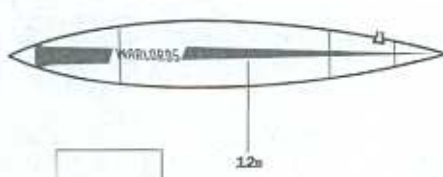
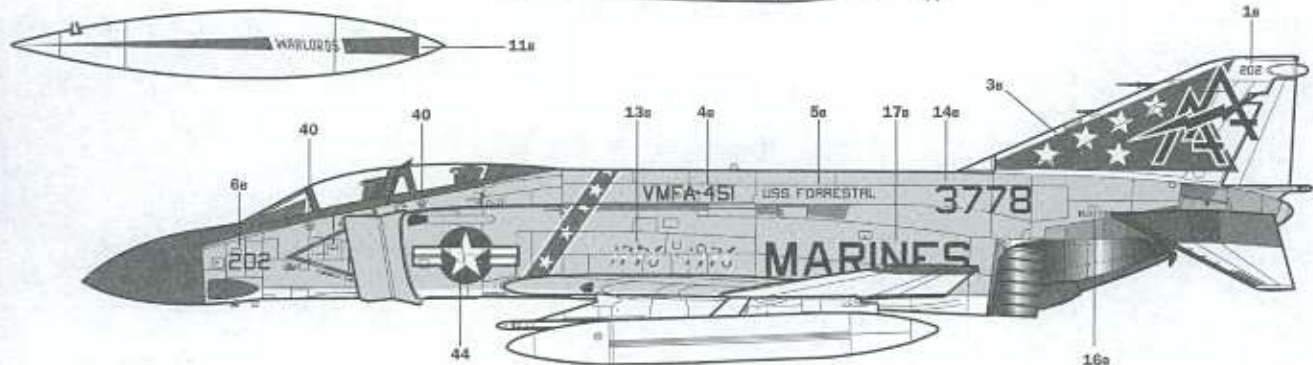
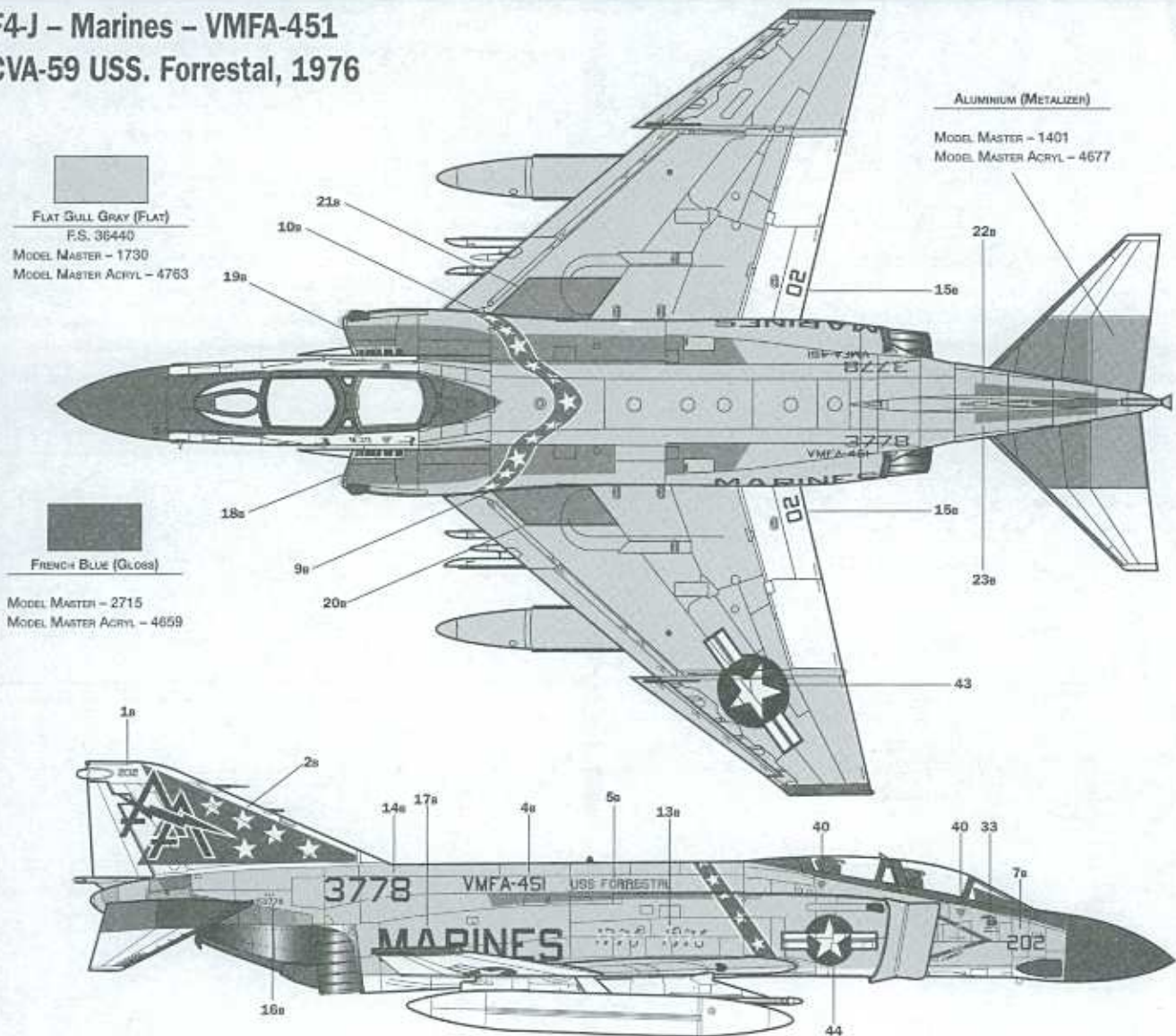


**F4-J – Marines – VMFA-451
CVA-59 USS. Forrestal, 1976**


FLAT GULL GRAY (FLAT)
 F.S. 36440
 MODEL MASTER – 1730
 MODEL MASTER ACRYL – 4763

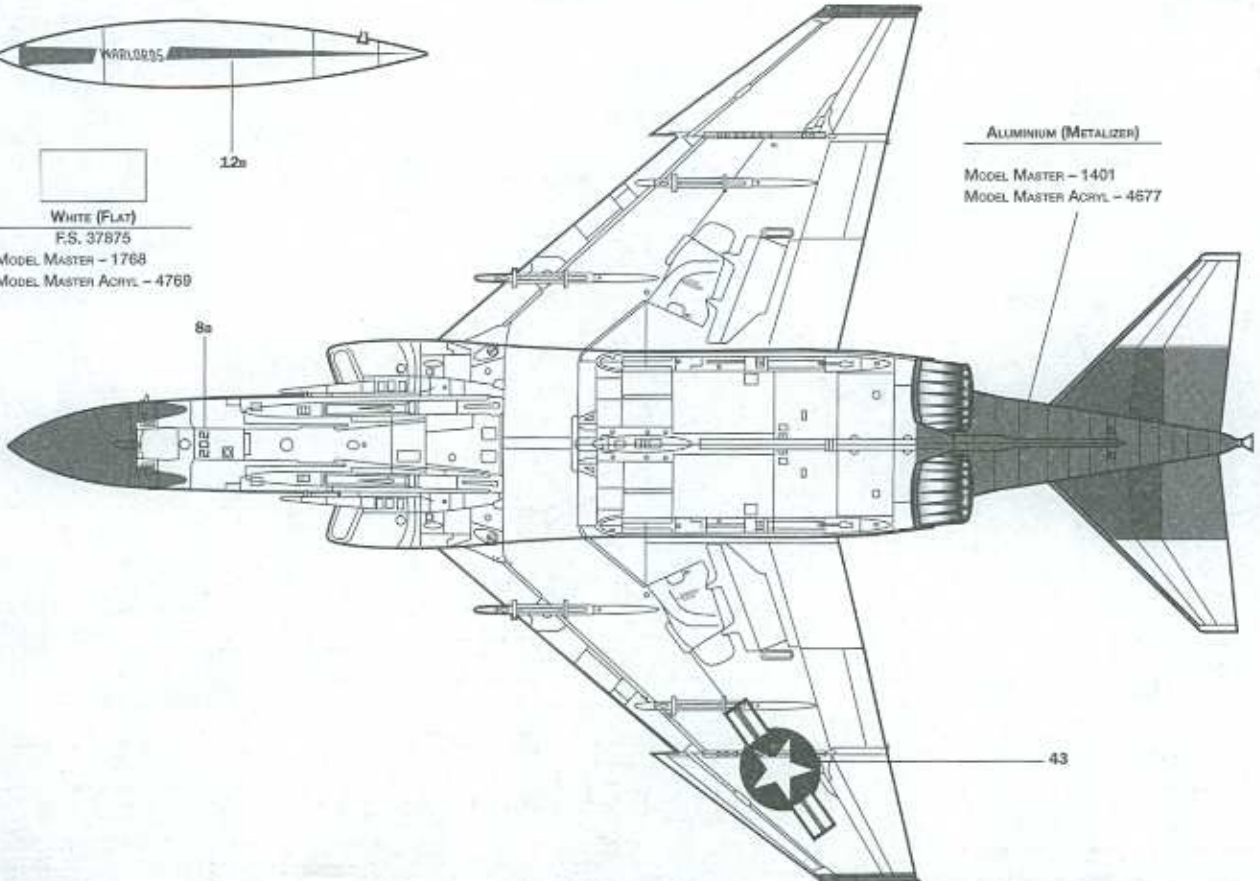

FRENCH BLUE (GLOSS)
 MODEL MASTER – 2715
 MODEL MASTER ACRYL – 4659

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER – 1401
 MODEL MASTER ACRYL – 4677




WHITE (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER – 1768
 MODEL MASTER ACRYL – 4769

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER – 1401
 MODEL MASTER ACRYL – 4677



**F4J - 74th Squadron R.A.F
Wattisham, October, 1984**


FLAT GULL GRAY (FLAT)
 F.S. 36440
 MODEL MASTER - 1730
 MODEL MASTER ACRYL - 4763

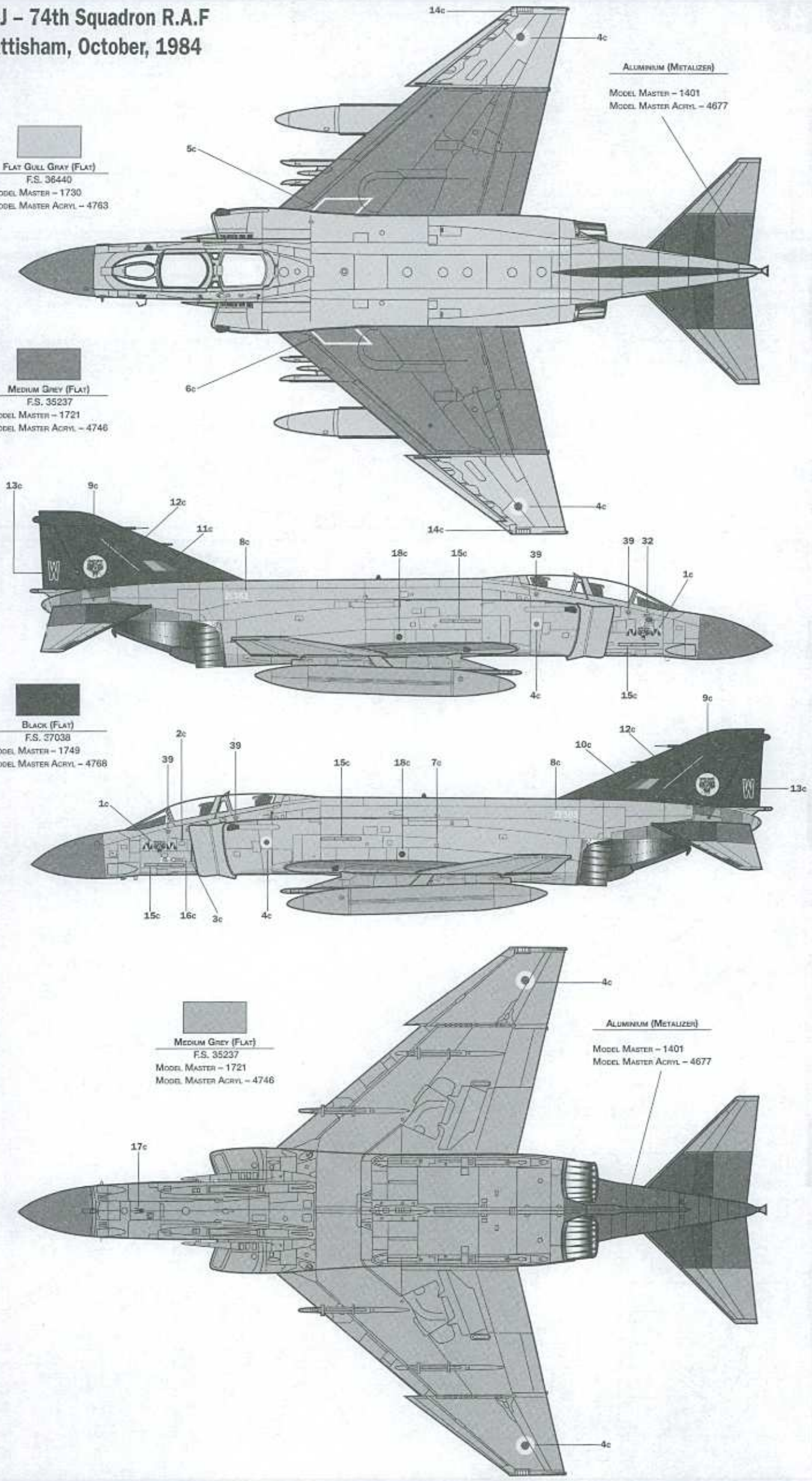

MEDIUM GREY (FLAT)
 F.S. 35237
 MODEL MASTER - 1721
 MODEL MASTER ACRYL - 4746


BLACK (FLAT)
 F.S. 27038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768


MEDIUM GREY (FLAT)
 F.S. 35237
 MODEL MASTER - 1721
 MODEL MASTER ACRYL - 4746

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1401
 MODEL MASTER ACRYL - 4677

ALUMINIUM (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1401
 MODEL MASTER ACRYL - 4677





P **INFORMAZIONE IMPORTANTE SUI QUESTO KIT**

- Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objetos cortantes pois podem causar lesões pessoais.
- ATENÇÃO:** As férias recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- Conserve este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

I **IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT**

- Questo kit non è adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- Fare attenzione se usati attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modelli adulti.
- Conservare il presente indirizzo per futura referencia.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

UK **IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT**

- This kit is not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- The kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult models only.
- Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

F **INFORMATIIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT**

- Cet kit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler ces objets avec précaution pour éviter toute blessure.
- ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

D **WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ**

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Verhinderung von Kleinteilen.
- Bausatz kann scharfe Kanten aufweisen, die für eine modellegetreue Nachbildung notwendig sind.
- Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumeßern, da diese Werkzeugen verursachen können.
- ACHTUNG:** Bei für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Rückfragen.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY
Kundendienst für Deutschland:
Geba FALLER GmbH 79148 Göttingen

NL **BELANGRIJZE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL**

- Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen verslikt of opgeslokt worden.
- Er zijn voor de montage van dit model functioneel puntige uitdelen.
- Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobby messen bij voorzichtig van letsel.
- WAARSCHUWING:** Modelverf alleen aangeprezen voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- Behoudt dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

E **INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA**

- Este juguete no está para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillos de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

SP **TÄRKEITÄ TIETOJA KOKOEN TÄTÄ RAKENNUSRAJIA!**

- Tuotua tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen annet rakennuksen aikatauluun.
- Terväily työkaluja ja veltäily käyttöön on noudatettava erityis huolellisuutta tapauksien välttämiseksi.
- Käyttöönotto monissa vaiheissa osat on käsiteltävä jätettävä jäännäksiksi. Näitä on saatava välttää tita korjattavissa huolellisuutta suoritetta.
- Sääntö sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten alustustutkimisessa sillä jotkut osat ovat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään oluustissa kosketa kielellä tai irroi meillä - tai sähkönsä.
- Vaaroitusta (vaakain, voutukilyt, my mikäli sarjassa mukana), ei saa niiden eikä missään tapauksessa ottaa lähtä suuhun tai silmiin.
- Sääntö tämä ohjeellinen materiaali tarjota suunnitteluun, sillä se sisältää ECC-rytymän nimen ja soitehen jota on vastaavat liotot maakerätyksistä.

VAROITUS: Ohjeessa esiteltyt osat ovat vain aikuisille matkailijakäyttöä tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

N **ADVARSEL - VIKTIG INFORMATION OM BYGGESATTET**

- Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller nesen.
- Se opp for skarpe kanter, som brukes ved montering av modellen.
- Utsitt forsiktig når verktøy og spenserver brukes, da de kan påføre personskade.
- ADVARSEL:** Maling som anbefales bruket med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- Spør denne adressen til fremtidige spørsmål.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

DK **VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT**

- Arbejdsal ikke til børn under 3 år. Indeholder små dele.
- Sættet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er uheldigt for at lave en nøjagtig model.
- Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- Førdigt: Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- Spør denne adressen for evt. henvendelse.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

S **VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGESATS**

- Vær nøye til å lese og helt forstå instruksjonsboken innan du börjar bygge din byggesatt. (Instruksjonsboken medfølger byggesetten.)
- Vat byggesatt av denne modeli er avsett for barn og andre verktyg. Vær forsiktig ved bruk av verktøyet, da de kan forårsake personskade.
- Når du jobber på å fjerne rester fra glassene kan det oppstå vann eller oljete kanter. Sjekk til disse med fil eller sandpapir.
- Vann deler av konstruksjonen og derfor må du være med under 36 måneder holder under oppsett. De får ikke bli utsluttet i klappet i munnen eller som deler som faller som faller med denne byggesatt.
- Fett eller støvpartikkel, som kan medføre denne byggesatt, får ikke vaskes eller øyeblikk. Akta øyrene.
- Dette dokument skal spares som referans. Inneholder oppgitt om ECC tilførselen og motsvarande oppgitt om spareisen.
- WARNING:** Farger som anbefales til denne byggesatt er avsett for voksne modellbyggere.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

HR **PROČITATI A SAGINATI**

- Ignucke naprkladno za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- Pri radu na krajnji dijelovi pri montazi istog modela.
- Ako upotrebljavate alat i oszove za montiranje obratite pažnju da se ne povredite.
- Boje u preporučeno za ovaj model služe samo za odnask modelara.
- Sadržati ovaj adres za buduću obavještenje.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

H **ELOVASHI NE BETARTANI**

- A játék nem ajánlott 3 éves aluli kislányok, mert lenyelhették vagy belegehették a kis részeket.
- A modellet az összeállítás előtt szigorúsan megvizsgálni kell!
- Amennyiben az összeállítás előtt észre veszi eszközök haszn. vigyázzon, hogy meg ne sérüljön mag!
- Az összeállítás előtt javasolt szemetük csak felnőtteknek is eltek.
- Kérjük, hogy óvjon meg ezt a címet továbbíthetése előtt!

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

CZ **ČIŤE A USUCHOVTE**

- Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- U modelu se nachází řízací okraje nutné k sestavě velmi zranitelného modelu.
- Použijte s náležitou opatrností nástroje a čepele, dbejte pozor, aby jste se neporanili.
- Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
- Uchovávejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

PL **PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ**

- Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

TR **TR ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ**

- 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilecekleri küçük parçalar içerir.
- Konstrüktör bu model oluşturabilmek için gerektirebilecek sivri kenarlı parçalar içerir.
- Yapın sırasında maket bıçağı ve diğer gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi yaralanmanıza sebep olmanak için çok dikkat edilmelidir.
- Dikkat:** Model için kullanılması tavsiye edilen boyalar sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.
- Başvurunuz için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

РУССКИЙ **ПРОЧИТЕ И ЗАПОМНИТЕ**

- Во избежание попадания мелких деталей в рот дошкольного пути не дайте детям младше трех лет.
- Набор может содержать детали с острым, которые необходимы для построения масштабной модели.
- Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаклами и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми моделями.
- Сохраните адрес производителя для будущей корреспонденции.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

GR **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ**

- Απαλλάξτε για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει μικρά μέρη.
- Το kit περιέχει βέρη δε βυτερές άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του μοντέλου σε κλίμακα.
- Προσέξτε κατά τη χρήση βοντελατικών εργαλείων και κοπών για την αποφυγή των παρακαλάσεων τραυματισμού.
- Προσέξτε τα χρώματα που συστήνονται για το χρωματισμό του kit είναι για ενήλικες βαφτιστές μόνο.
- Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελγική χρήση.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

1) このキットは小さく部品が詰まってしまうような部品は以下の年齢には適しません。
2) モデルの正確な複製のために、鋭い部材の部品を正確に組み立てる必要があります。正確に組み立て、
3) 工具やナイフなどの鋭い部品は怪我の原因となります。お子さまに渡す前に必ず確認してください。
4) 画材は子供によって使われるべきものではありません。必ず大人が使用するべきです。
5) 将来の参考のためにこの住所を覚えておいてください。

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

重要说明: 由於包含细小部份，此模型不适合3歲或以下兒童。
由於製作上的比較及真實性起見，由於製作上的比較及真實性起見，此模型的部件可能帶有銳角。
請使用者必須用工具如利刀等特別需要安全。
注意: 此模型的指定漆料只適合成年人士使用。
請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENZO (BO)
ITALY

KIT No 2642 SCALE 1:48 - F-4 J PHANTOM II

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM				ADDRESS INDIRIZZATO ADDRESSA ADRESSE DIRECTION ADRÉS			
TOWN CITTÀ STADT WILLE CIUDAD GEMEENTE		POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CÓDIGO POSTAL POSTCODE		COUNTRY NAZIONE LAND PAYS LAND		DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NAICHOIA EL GEBORTEDATUM	
DEFECTIVE PARTS PARTI DEFETTIVE DEFECTE TEILE PIÈCES DÉFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN				PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO OIT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLANTS VAN AANKOOP			
<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Nigozo <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detailant <input type="checkbox"/> Detaillist <input type="checkbox"/> Detailhandel				<input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarkt			
ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 728 459 e-mail: Italeri@italeri.com www.italeri.com							